

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): Kristýna Slavičková
Název práce: Compréhension d'un texte littéraire et d'un texte en français de spécialité-l'étude comparative

Hodnotil : PhDr. Helena Horová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl splněn): Autorka se ve své práci zabývala srovnáním dvou kompetencí : porozumění literárnímu a porozumění odbornému textu ve francouzštině. Cíl diplomové práce byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Z hlediska obsahového zpracování postupovala autorka systematicky. Nejdříve vymezuje základní lingvodidaktické a didaktické pojmy (francouzština jako jazyk cizí, odborná francouzština, francouzština k specifickým cílům výuky a dále funkční styl odborný a umělecký). Další rozsáhlá kapitola se věnuje porozumění textu v rámci výuky cizího jazyka. Následující kapitoly je možné označit jako praktickou část diplomové práce. Autorka se pokusila sestavit didaktický materiál pro studenty konkrétního gymnázia, který je zaměřený na čtení s porozuměním. Aby byl tento didaktický materiál přesně zacílen na studenty gymnázia, připravila autorka na základě své pedagogické praxe dotazník pro studenty, jehož cílem bylo zjistit informace nezbytné pro vymezení jazykové úrovně studentů a jejich zkušeností s komunikací ve francouzštině. Této skupině „na míru“ pak vypracovala deset textů s aktivitami na porozumění, vždy jeden text literární a jeden text odborný vztahující se ke společnému tématu. Didaktický materiál byl použit ve výuce. Závěry evaluace jsou součástí kapitoly 7.3. Poslední kapitolou je závěr, ve kterém se autorka zamýšlí nad tím, zda práce s literárním textem vyžaduje odlišný přístup než práce s textem odborným. Součástí příloh je pak dotazník, vyplněné jednotlivé metodické listy – klíče ke všem aktivitám a několik metodických listů vyplněných studenty.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Formální úprava diplomové práce je v pořádku. Práce je psána ve francouzštině a jazykový projev autorky je na velmi dobré úrovni. Autorka pracovala s prameny českými i frankofonními. Citace a odkazy na použitou literaturu jsou uváděny správně. Práce je logicky rozčleněná do jednotlivých kapitol a je pro čtenáře zcela přehledná.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Předkládaná diplomová práce splňuje všechny požadavky na ni kladené. Může se stát zdrojem informací pro začínající učitele francouzštiny, neboť přináší celou řadu podnětů k práci s uměleckým a odborným textem na střední škole.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):
Vymezte, jak se textový konektor odlišuje od spojky a uveďte příklady ze své praktické části.
Je možné zapojit do kurzu FOS aktivity zaměřené na využití literárního textu?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA
(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): výborně

Datum: 13.5.2016

Podpis: 